

THE BRITISH SCHOOLS



Founded 1908

Dear Parents,

Today marks the 112th anniversary of the founding of The British Schools. It is undeniably one of its strangest. Nevertheless, staff and students have done their best to celebrate the occasion, although the large assembly we usually have to start the day, and the different Inhouse events, including Sports Day have all had to be cancelled. This is no different from the sports tours, the Junior and Senior musicals, trips, MUN and so many more other activities that form such a vital part of this School. Yes, they have gone this year, but we should never lose sight of what we have not lost. We are in School, we are together, and we are in a wonderful situation compared to much of the world.

Yesterday, I had the privilege to witness an interview with a now retired doctor and former student who was helping a student from my Form 5 PYP Exhibition group with questions about the Covid 19 virus. Apart from the fact that his answers were wonderfully explained, he replied that one of the dangers of the Covid virus is not just a medical one, it is also dangerous when it becomes politicised. Countries which have united, have tended to handle the situation better than those which have been divided. In difficult times, successful societies bring people together, not divide them. No matter how much one disagrees with a decision, we cannot always get our own way and we need to work together to resolve issues. I would like to think that as a community, we have done this successfully. People have asked questions and have asked for explanations, but they have done so in a correct, polite and educated way that makes it easier to both understand decisions and arrive at solutions. It seems almost incredible that we are approaching the end of the School year. We are still unsure what the date will be and what form the end will take, but we are becoming accustomed to dealing with unprecedented issues on an almost daily basis!

There are many words that could describe 2020. Uncertainty and anxiety definitely, but also resourcefulness, collectiveness and innovation. My choice, though, is 'responsibility'. Our community has accepted responsibility, which is why we have managed to achieve what we have. But now I need to ask that we maintain this responsibility in every aspect of what we do. If one person, or one group, starts relaxing, then it will affect all of us. I am past the party stage, but our older students are not. Therefore, I ask you to please consider how your children socialise outside of School. This is particularly important now, as our 4YL and 6YL students are approaching international examinations and we do not want them to have to miss exams because they are forced to isolate. Despite what some of them might think about having to sit exams, having to miss parts of exams will be far more complicated.

For 6YL in particular, the IB Diploma exams are very important and can affect their university places, and certainly the scholarships they might obtain for university. The last few weeks before exams are always stressful for 6YL students, but this group have had more to deal with

than most. However, I am not directing my words at just them or their families. If a 2YL student, for example, goes to a huge party and someone there is tested Covid positive, then all of those people have to remain at home. If some of them have brothers or sisters in 4YL or 6YL, then the brothers and sisters cannot come to School either. We are doing everything possible to ensure our students are as successful as possible. We ask you to help as well.

Students must wear face masks to enter School, and students in Senior must wear them throughout the day, inside and outside of the classroom. It was disappointing to hear some of the older students disputing this necessity during the week. There are two reasons why they must wear masks. One, it is stated in the protocols from the authorities. That alone is enough, but the other is more in the line of this letter. To let the mask down, is being irresponsible and potentially dangerous to other members of the community. It is generally accepted the risk of Covid being serious to young people is minimal, but to adults we all know it can be fatal. I cannot think for one minute that any student wishes to infect a teacher or member of staff, or members of their own family, simply because they are uncomfortable or fed up with wearing a mask. My final point of responsibility is about the safety of students from Senior leaving school to go to the shops at lunch time. Currently, the policy allows students to do this with parental permission. We ask that this should be kept to a minimum, as there have been incidents recently in this area of students from our School and other schools being threatened and robbed.

The amount of work required to arrive at the point we are now has been enormous. What most people see is the tip of the iceberg. We have knocked holes in walls and changed classrooms simply to get students into School together, and this is just one aspect. We are all tired of the restrictions, but we must respect them. As the weather gets better and the summer approaches, it would be easy to relax, but we cannot ignore all the hard work we have put in for the last six months.

Returning to 8th October and the School's anniversary. People mention 'School spirit', which is an abstract idea and very difficult to define. But it is definitely present. I am asking all of you to use the force of collective responsibility and goodwill to ensure we continue to thrive through these difficult times. So far, I truly believe everyone has worked hard together to ensure the students are safely back at School, learning and with all of their friends. Please do not relax or take the 'easy option'. We all want to finish the school year in a positive and successful manner. I am sure we will, and then, despite everything, we will be able to look back with pride and see what we will have achieved in The British Schools' 112th year.

Mark Rosevear
Principal

Estimados Padres:

Hoy es el 112avo. aniversario de la fundación de The British Schools y es innegable que es uno de los más extraños. Sin embargo, docentes, funcionarios y alumnos se han esforzado mucho para celebrar la ocasión, a pesar que hemos tenido que cancelar la asamblea que hacemos siempre al comienzo del día, y los diferentes eventos de Interhouse como ser el Día de los Deportes. Esto no es diferente a los viajes deportivos, musicales de Junior y Senior, viajes, MUN y tantas otras actividades que son muy importantes para el Colegio. Sí, este año no han sucedido, pero no podemos dejar de ver lo que no hemos perdido. Estamos en el Colegio,

estamos juntos, y estamos en una situación maravillosa en comparación con gran parte del mundo.

En el día de ayer tuve el privilegio de ser testigo de una entrevista realizada por un alumno de Form 5, de mi grupo de la Exhibición de PYP, sobre el virus Covid 19 a un médico, ahora jubilado, y ex alumno. Además de que sus respuestas fueron muy explicativas, comentó que uno de los peligros del virus Covid no es solo médico, es también peligroso cuando se politiza. Los países que se han unido, tendieron a manejar la situación mejor que aquellos que se han dividido. En tiempos difíciles las sociedades exitosas unen a las personas, no las dividen. Independientemente de si uno está o no de acuerdo con una decisión, no siempre podemos hacer lo que nos parece a nosotros, sino que debemos trabajar juntos para resolver los problemas. Quisiera pensar que nosotros, como comunidad, hemos sido exitosos. Las personas han hecho preguntas y pedido explicaciones, pero lo han hecho de una manera tan correcta, respetuosa y educada, que facilita la comprensión de las decisiones y la búsqueda de soluciones. Parece casi increíble que nos estamos acercando a fin de año. No tenemos certeza cuál será la fecha ni cómo será el fin de cursos, ¡pero nos estamos acostumbrando a lidiar con problemas sin precedentes casi a diario!

Hay muchas palabras que pueden describir el año 2020. Definitivamente, incertidumbre y ansiedad, pero también ingenio, creatividad e innovación. Sin embargo, me quedo con la palabra 'responsabilidad'. Nuestra comunidad ha aceptado la responsabilidad, razón por la cual hemos logrado lo que hoy tenemos. Pero ahora necesito pedirles que mantengan esta responsabilidad en todo aspecto. Si una persona, o un grupo, comienza a relajarse, entonces nos veremos todos afectados. Yo ya pasé la etapa de las fiestas, pero nuestros alumnos más grandes no. Por lo tanto, les solicito que sean considerados cuando sus hijos socializan fuera del Colegio. Esto es particularmente importante en este momento, ya que nuestros alumnos de 4YL y 6YL están cerca del período de exámenes internacionales y no queremos que tengan que faltar a ellos por estar aislados. A pesar de lo que algunos de ellos puedan pensar sobre tener que presentarse al examen, el no poder hacer partes de los exámenes será mucho más complicado.

Para 6YL en particular, los exámenes del Diploma IB son muy importantes y pueden incidir en la entrada a la universidad, así como también en las posibles becas a obtener. Las últimas semanas previas a los exámenes son siempre muy estresantes para los alumnos de 6YL, pero este grupo ha tenido que afrontar más aún que la mayoría. Sin embargo, estas palabras no están dirigidas solo a ellos y sus familias. Si un alumno de 2YL, por ejemplo, va a una fiesta y alguno de los presentes es testado positivo al Covid, entonces todos ellos deberán quedarse en casa. Si alguno tiene hermanos en 4YL o 6YL, ellos tampoco podrán asistir al Colegio. Estamos haciendo todo lo posible para asegurarnos que nuestros alumnos sean lo más exitosos posible. Les solicitamos su colaboración también.

Todos los alumnos deben usar tapaboca para ingresar al Colegio, los alumnos de Senior deben usarlo todo el tiempo, tanto dentro como fuera de la clase. Fue decepcionante durante la semana escuchar a algunos de nuestros alumnos mayores preguntándose si era necesario usarlo. Hay dos razones por las que deben utilizar el tapaboca. La primera, es la establecida en el protocolo por las autoridades. Esa sola sería suficiente, pero la segunda está más alineada con esta carta. Sacarse el tapaboca es ser irresponsable y potencialmente peligroso para otros miembros de la comunidad. Es generalmente aceptado que el riesgo que corren los jóvenes por contraer Covid es mínimo, pero sabemos que puede ser fatal para los adultos. No puedo pensar ni por un momento que alguien desee contagiar a un docente o miembro del personal, incluso a alguien

de su propia familia, simplemente porque se sienten incómodos o están cansados de utilizar el tapaboca. Mi último punto sobre la responsabilidad es acerca de la seguridad de los alumnos de Senior que salen al mediodía a comprar comida. De momento, la política permite que los alumnos con permiso de sus padres puedan hacerlo. Les solicitamos mantenerlo al mínimo ya que ha habido incidentes con nuestros alumnos, y otros de la zona, en los alrededores del Colegio siendo amenazados para robarles.

La cantidad de trabajo requerido para llegar al punto en que estamos hoy ha sido enorme. La mayoría de la gente ve solo la punta del iceberg. Hemos agujereado paredes y reformado salones para poder tener a todos los alumnos juntos en el Colegio, y este es solo un aspecto. Estamos todos cansados de las restricciones, pero debemos respetarlas. Será fácil relajarnos a medida que el clima esté más caluroso y se acerque el verano, pero no podemos ignorar todo el trabajo hecho durante estos últimos seis meses.

Volviendo al 8 de octubre y al aniversario del Colegio. Hablamos del 'School Spirit', idea abstracta y muy difícil de definir. Pero está definitivamente muy presente. Les solicito a todos que utilicen la fuerza de la responsabilidad colectiva y la buena voluntad para asegurarnos de seguir progresando en estos momentos difíciles. Al momento, creo firmemente que todos han trabajado mucho para que los alumnos estén nuevamente en el Colegio, aprendiendo y compartiendo con sus amigos. Por favor no se relajen o tomen el camino fácil. Todos queremos terminar el año de una manera positiva y exitosa. Estoy seguro de que lo haremos, y luego, a pesar de todo, podremos mirar para atrás con orgullo y ver lo que hemos logrado en el 112avo. aniversario de The British Schools.

Mark Rosevear
Principal

Phone: (598) 2600 34 21 - Fax: (598) 2601 63 38
Máximo Tajés 6421 - Montevideo - Uruguay

[Please consider if it is really necessary to print this email.](#)

This message contains confidential information and is intended for [Recipient]. If you are not the intended recipient you are notified that disclosing, copying, distributing or taking any action in reliance on the contents of this information is strictly prohibited. E-mail transmission cannot be guaranteed to be secure or error-free as information could be intercepted, corrupted, lost, destroyed, arrive late or incomplete, or contain viruses. The sender therefore does not accept liability for any errors or omissions in the contents of this message, which arise as a result of e-mail transmission. If verification is required please request a hard-copy version.